

ر рж, чете ся като българското *p*, на прим: كيرمك *گيرمك* (влизамъ), ويرمك *ویرمک* (давамъ).

ز зе, чете ся като българското з мягко, на пр: زمان *zemан* (врѣмѧ), بازركان *بازگان* зенгин (богатъ), بازيرگان *بازيرگان* (търговецъ), زواللو *زواللو* заваллж (окаянъ, бѣденъ). Тая буква често ся помѣшя съ ذ зелѣ.

ڙ же, чете ся като българското *ж*, напримѣр: ڙيووا *ژيووا* (живакъ), مژده *مژده* (добра вѣсть). Тая буква ся употреблява твърдѣ рѣдко.

س син, чете ся като българското *s* мягко, на пр: ساعت *saat* (часъ, часовникъ), سوز *سوز* سیوز *seyuz* (дума, слово), سومك *سومك* سیومک *seyumek* (обычамъ), صوساول *صوساول* سوساول *sus-sol* (мълчи), ترس *ters* ترس *terc* (опакъ, напрѣко), سلامت *سلامت* سیلامەت *selamet* (добро здравіе, спокойствіе, избавленіе).

ش شин, чете ся като българското *ш*, на пр: شهر *shehr* (градъ), شرکت *shirket* (дружество), شام *sham* شام (Дамаскъ), شان *shan* شان (честь, достойнство), شال *shal* شال (шялъ), شق *shakk* شق (отцѣпленіе, точка), ششمان *shishman* ششمان (дебель, кравенъ человѣкъ), شيطان *shaytan* شیطان (лукавъ, діаволъ).

ص sad, чете ся като българското *s* твърдо, или като двѣ *ss*, на пр: سابر *sabir* (тѣрпеніе), صارق *charq*